

KiTisa

כִּי תִשָּׂא

*“Cuando hagas un
censo ”*

“EL ANGEL DE ADONAY”

Juan Carlos Suaste





Ki Tisa –

כִּי תִשָּׂא

Porción de la Tora:
Shemot/Éxodo

30:11 – 34:35

Porción Haftorah
(Profetas e Históricos)

1 Reyes 18:1-39

Brit Hadasha

(Evangelios y Cartas Apostólicas)

2 Corintios 3:1-18

**Bendigan a יהוה, el que es Bendito.
Bendito sea יהוה, el que es Bendito, por siempre.**

**Bendito eres Tú יהוה nuestro Elohim, Rey del
universo, que nos elegiste entre todos los pueblos y
nos diste Tu Torá.**

Bendito eres Tú יהוה que nos das la Torá.

Barjú et יהוה hamevoráj

Barju יהוה Hamevoráj, le'olam va'ed

**Barúj Atá יהוה Elohenu Mélej ha'olám, ashér
bajar bánu mikól ha'amím, venatán lánú et
torató.**

Barúj Atá יהוה notén haTorá.

KiTisa- כִּי תִשָּׂא “Cuando Hagas censo”



Éxodo 33 : ¹Entonces el Señor dijo a Moisés: Anda, sube de aquí, tú y el pueblo que has sacado de la tierra de Egipto, a la tierra de la cual juré a Abraham, a Isaac y a Jacob, diciendo: «A tu descendencia la daré». **2 Y enviaré un ángel delante de ti, y echaré fuera al cananeo, al amorreo, al heteo, al ferezeo, al heveo y al jebuseo.** ³ *Sube* a una tierra que mana leche y miel; pues yo no subiré en medio de ti, *oh Israel*, no sea que te destruya en el camino, porque eres un pueblo de dura cerviz. ⁴ Cuando el pueblo oyó esta mala noticia, hicieron duelo, y ninguno de ellos se puso sus atavíos. ⁵ Porque el Señor había dicho a Moisés: Di a los hijos de Israel: «Sois un pueblo de dura cerviz; si por un momento yo me presentara en medio de ti, te destruiría. Ahora pues, quítate tus atavíos, para que yo sepa qué he de hacer contigo»



ESTUDIANDO LA PARASHAT DE LA SEMANA:

PARASHAT KI TISA

Producto de una
buena intención.

Pastor
Juan Suaste



ESTUDIO DE LA PARASHAT:

KI TISA

LA IMPORTANCIA DEL CARACTER

Pastor Juan Suaste



ESTUDIANDO LA PARASHAT DE LA SEMANA:

PARASHAT KI TISA

El olor grato
y fragante.

Pastor
Juan Suaste

Parashat KiTisa.

Pastor
Juan Suaste

El concepto de
Impureza Moral.

Pastor
Juan Suaste

You Tube



KiTisa- כִּי תִשָּׂא “*Cuando Hagas censo*”



Los Eventos principales de KiTisa

Incluyen instrucciones para el censo y dinero de expiación; artesanos llenos del Espíritu de Dios; recordatorio para guardar Shabat; tablas de piedra, becerro de oro, la ira del Señor, Moshé suplicando, tablas rotas, gente castigada, excusas de Aarón, levitas del lado del Señor, 3000 muertos en el campamento; volver a la montaña, buscando el perdón; Plaga; la tienda de Moshé, encontrando la gloria de Dios, cortando nuevas tablas; El pacto de Dios para hacer maravillas, advirtiéndolo contra alianzas, ordenando peregrinaciones, el rostro de Moshé resplandeciendo y poniéndose velo..



KiTisa- כִּי תִשָּׂא “*Cuando Hagas censo*”



Los Temas principales de Kitisa



- El medio Shekel
- El Kior (la fuente de agua)
- El aceite de oliva para la Menorah
- El incienso
- Bezalel y Aholiab llenos del Espiritu
- El becerro de Oro
- Moshe recibe las tablas de la ley en la cima
- Enojo de Dios con el pueblo por el becerro
- Moshe intercede para que el pueblo no sea destruido
- Moshe rompe las tablas y destruye el becerro
- Moshe recrimina a Aaron y lo hace responsable
- La tribu de Levi defiende el honor
- Dios le dice que no ira con ellos sino el ángel
- Moshe mueve la tienda fuera del campamento
- Moshe ruega a Dios que perdone al pueblo y vaya con ellos



TEXTO BIBLICO

CONTEXTO DEL CAPITULO

CONTEXTO DEL LIBRO O CARTA

CONTEXTO DEL TEMPLO

CONTEXTO GEOGRAFICO

CONTEXTO HISTORICO

CONTEXTO CULTURAL

ARQUEOLOGIA BIBLICA



KiTisa- כִּי תִשָּׂא “Cuando Hagas censo”



El orden de la historia está constituido por:

➤ **El medio ciclo de expiación**

- a) La utilidad del impuesto
- b) El significado del impuesto
- c) La igualdad de las almas delante de Dios

➤ **El lavacro de Bronce**

- a) La forma y lugar del lavacro
- b) El uso del lavacro

➤ **El aceite de la unción y el incienso**

- a) La importancia de estas instrucciones
- b) La composición de la unción
- c) El uso del aceite de la unción
- d) El incienso.

Metodología de Estudio



KiTisa- כִּי תִשָּׂא “Cuando Hagas censo”



El orden de la historia está constituido por:

➤ **Llamamiento de Bezalel y Aholiab**

- a) Los directores de la obra
- b) La sabiduría de los siervos

➤ **La importancia de Shabat**

- a) La señal del pacto
- b) Instrucciones adicionales sobre shabat

➤ **La entrega de las tablas de la ley**

➤ **La construcción del becerro de oro**

- a) La petición del pueblo.
- b) La Intervención de Aarón
- c) La proclamación de una fiesta
- d) La Apostasía consumada
- e) Dios informa a Moisés sobre el pecado
- f) Juicio y Muerte a los idolatras

Metodología de Estudio



KiTisa- כִּי תִשָּׂא “Cuando Hagas censo”



El orden de la historia está constituido por:

➤ **La intercesión de Moisés**

- a) El contenido de la oración
- b) El honor de su nombre
- c) La fidelidad a sus promesas
- d) El resultado de la oración

➤ **Moisés baja del monte**

- a) La ruptura de las tablas
- b) La reprensión a Aarón

➤ **La ejecución del juicio**

- a) La orden de defender el honor de YHVH
- b) Los ejecutores de la orden
- c) El resultado de la orden

Metodología de Estudio



KiTisa- כִּי תִשָּׂא “*Cuando Hagas censo*”



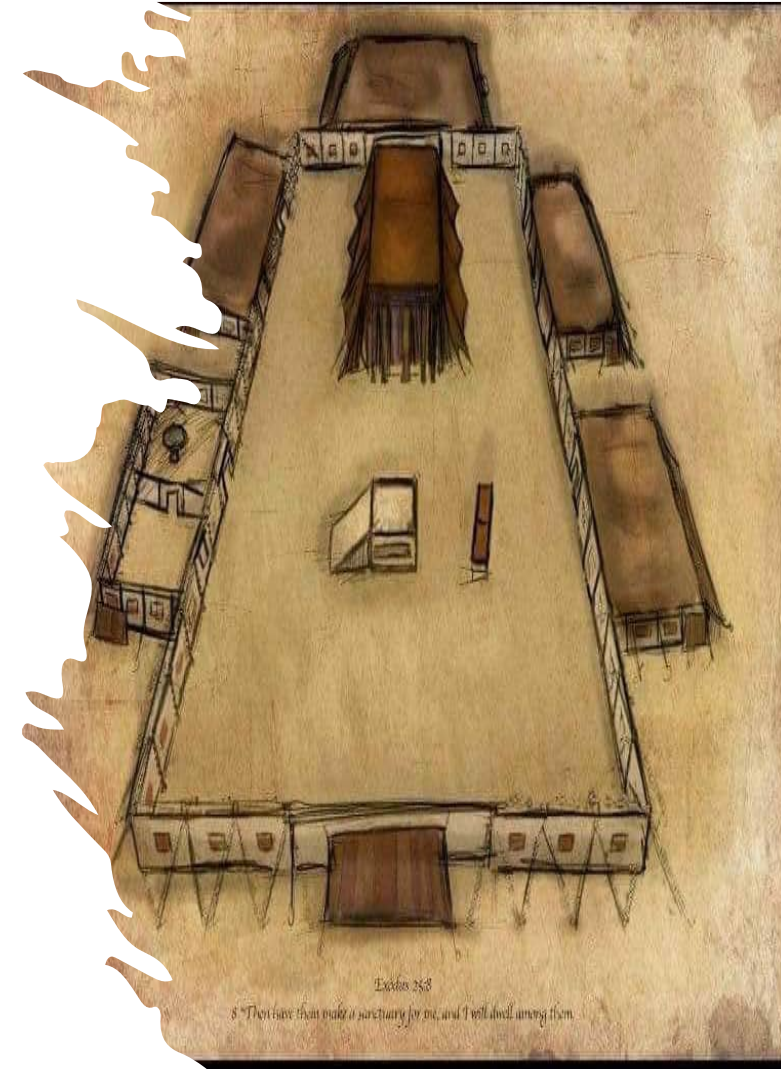
Resumen de KiTisa

El nombre de la Parashá, "Ki Tisa", significa "Cuando tomas" y se encuentra en Éxodo 30:11.

La Parashá de esta semana analiza tres cosas principales: el Mishkán, el Becerro de Oro y las segundas tablas.

El Mishkán

Ya hemos discutido las instrucciones de Di-s para construir el Mishkán para dos parasháhiot (porciones de la Torá) completas, y escuchamos un poco más al respecto aquí. "



KiTisa- כִּי תִשָּׂא “Cuando Hagas censo”



Resumen de KiTisa

Dos maestros artesanos, los artesanos “sabios de corazón” Betzalel y Aholiáb son puestos a cargo de la construcción del Santuario, y una vez más se ordena a la gente que guarde el Shabat.

Después de que Israel escuchó los Diez Mandamientos en el Monte Sinaí, Moisés subió a la montaña para recibir las Dos Tablas de Di-s. Los hebreos saben que debe bajar después de cuarenta días, pero calculan mal, y cuando no baja cuando esperan que lo haga, se confunden en cuanto a lo que le ha sucedido.

Construyen un becerro de oro y lo convierten en un ídolo, sirviendo, adorando y llevándole sacrificios.



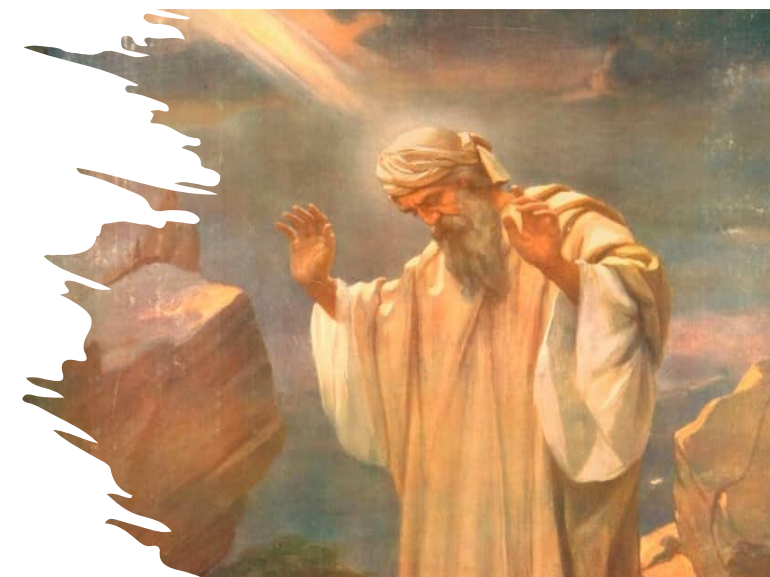
KiTisa- כִּי תִשָּׂא “Cuando Hagas censo”



Resumen de KiTisa

Cuando Dios ve esto, está muy enojado y quiere destruir a toda la nación, diciéndole a Moisés que comenzará una nueva nación a partir de él. Moisés reza por los hebreos, rogándole a Dios que los salve.

Moisés desciende del monte portando las tablas del testimonio grabadas con los Diez Mandamientos; al ver a la gente bailando alrededor de su ídolo, rompe las tablas, destruye el becerro de oro, reúne a todos los levitas y mata a todos los que estaban involucrados en la construcción del becerro de oro.



KiTisa- כִּי תִשָּׂא “Cuando Hagas censo”



Resumen de KiTisa

Entonces Moisés regresa a Dios y ora por los hebreos y dice: “Si no los perdonas, bórrame del libro que has escrito”. Dios perdona, pero los hebreos son castigados con una plaga y los efectos del pecado se sienten durante mucho tiempo.

Dios le dice a Moisés que ahora enviará un ángel para que los acompañe, pero Moisés dice que se niegan a ir a menos que Dios mismo los acompañe. Y así, Dios acepta que Él mismo acompañará a los hebreos a Tierra Santa.



KiTisa- כִּי תִשָּׂא “Cuando Hagas censo”



Resumen de KiTisa

Moisés prepara un nuevo juego de tablas y una vez más asciende a la montaña, por lo que Dios reinscribe el pacto en estas segundas tablas.

En la montaña, Moisés ve una visión de los trece atributos divinos de la misericordia de Dios, y cuando baja, su rostro brilla tanto que debe cubrirlo con un velo, que se quita solo para hablar con Dios y para enseñar sus leyes al pueblo.



KiTisa- כִּי תִשָּׂא “Cuando Hagas censo”



Mandamientos

SHEMOT - 111 Mitzvos

Sidrah Ki Seesah

10 (4 Performativo; 6 Prohibitivo) **Mitzvot**

Mitzvá 105 - Mandamiento Performativo 44 (M) (BH)

(Shemos 30:13) יָתֵנוּ כָּל־הָעֶבֶר עַל־הַפְּקָדִים - "Esto darán, todo el que pase entre los contados".

Esencia: Es una mitzvá para todo varón judío, de veinte años en adelante, ya sea rico o pobre, dar medio siclo en posesión de los Kohanim, una vez al año durante el mes de Adar.

Leyes: Estos fondos se utilizaron para comprar los holocaustos diarios, las ofrendas de Mussaf, todas las ofrendas comunales y sus libaciones, las pilas de leña para el fuego del Altar, el pan de la proposición, la novilla roja, el Omer, etc.



KiTisa- כִּי תִשָּׂא “Cuando Hagas censo”



Mandamientos

SHEMOT - 111 Mitzvos

Sidrah Ki Seesah

10 (4 Performativo; 6 Prohibitivo) Mitzvot

Mitzvá 106 * - Mandamiento performativo 45 (M) (K) (BH) –
(Shemos 30:19-20) בְּבֹאֲם אֶל-אֹהֶל וְרַחֲצוּ אֶת-יְדֵיהֶם וְאֶת-רַגְלֵיהֶם

אוּ בְּגִשְׁתֶּם אֶל-הַמִּזְבֵּחַ מוֹעֵד Y Aarón y sus hijos se lavarán sus manos y sus pies de allí (lavabo de cobre), cuando entran a la Tienda de Reunión ... o cuando se acerquen al Altar."

Esencia: Es una mitzvá que los Kohanim se laven las manos y los pies cada vez que entran al Heichal, o cuando ellos vengán a realizar un servicio en el Beis Hamikdosh.



KiTisa- כִּי תִשָּׂא “Cuando Hagas censo”



Mandamientos

SHEMOT - 111 Mitzvos

Sidrah Ki Seesah

10 (4 Performativo; 6 Prohibitivo) **Mitzvot**

Mitzvá 106 * - Mandamiento performativo 45 (M) (K) (BH) –

בְּבֹאֲם אֶל-אֹהֶל וְרַחֲצוּ אֶת-יְדֵיהֶם וְאֶת-רַגְלֵיהֶם
(Shemos 30:19-20) אֲרֹן וְסִבְיָתוֹ יִלְבְּשׁוּ אֶת-יְדֵיהֶם וְאֶת-רַגְלֵיהֶם
אֲרֹן וְסִבְיָתוֹ יִלְבְּשׁוּ אֶת-יְדֵיהֶם וְאֶת-רַגְלֵיהֶם
Y Aarón y sus hijos se lavarán sus manos y sus pies de
allí (lavabo de cobre), cuando entran a la Tienda de Reunión ... o cuando se
acerquen al Altar."

Esencia: Es una mitzvá que los Kohanim se laven las manos y los pies cada vez que entran al Heichal, o cuando ellos vengán a realizar un servicio en el Beis Hamikdosh.

De esta mitzvá Chazal aprendió que una persona debe lavarse las manos antes de cada uno de los tres rezos (tefillos) diarios Shacharis, Minjá, y Maariv. Esto es necesario aunque no sepa con certeza que sus manos se han vuelto inmundas (halajicamente).



KiTisa- כִּי תִשָּׂא “Cuando Hagas censo”



Mandamientos

SHEMOT - 111 Mitzvos

Sidrah Ki Seesah

10 (4 Performativo; 6 Prohibitivo) **Mitzvot**

Mitzvá 107 - Mandamiento Performativo 46 (BH)

(Shemos 30:25) וַיַּעַשׂ יְהוָה אֵלָיו שֶׁמֶן מִשְׁחַת קֹדֶשׁ - “Y harás de él un aceite de la santa unción.”

Esencia: Es una mitzvá el preparar un aceite especial, según lo prescrito por la Torá, que se utilizará para ungir a cada Kohen Gadol que será designado, así como a los reyes de la casa (dinastía) de David y los vasos y utensilios del Beis Hamikdash.

Leyes: Solo el Mishkon y todos sus utensilios fueron ungidos con este aceite, mientras que los utensilios del tercer Beit Hamikdash no serán ungidos con él.

Perspectivas: Según la tradición, el Rey Josias ocultó el Aceite de la Unción que Moshe Rabbeinu había preparado cuando se dio cuenta de que los judíos pronto irían al exilio y el Beis Hamikdash estaba a punto de ser destruido. Sin embargo, estamos seguros de que después del comienzo de la redención final se encontrará.



KiTisa- כִּי תִשָּׂא “ *Cuando Hagas censo* ”



Mandamientos

SHEMOT - 111 Mitzvos

Sidrah Ki Seesah

10 (4 Performativo; 6 Prohibitivo) **Mitzvot**

Mitzvá 108 * - Mandamiento prohibitivo 62 –

(Shemos 30:32) **עַל-בֶּשֶׂר אָדָם לֹא יִסָּךְ** - " Sobre la carne de un hombre (ordinario) no se derramará. "

Esencia: Está prohibido ungir a cualquier persona con el aceite especial que Moshe Rabbeinu preparó específicamente para los Kohanim (y algunos reyes).

Mitzvá 109 * - Mandamiento prohibitivo 63

(Shemos 30:32) **וּבְמִתְכַנְתּוֹ לֹא תַעֲשֶׂה** - "y según su composición no harás ninguna".

Esencia: Está prohibido reproducir el aceite de la unción, que Moshe Rabbeinu hizo en el desierto, de acuerdo con la fórmula (la cantidad exacta de sus ingredientes) prescrita por la Torá.



KiTisa- כִּי תִשָּׂא “Cuando Hagas censo”



Mandamientos

SHEMOT - 111 Mitzvos

Sidrah Ki Seesah

10 (4 Performativo; 6 Prohibitivo) **Mitzvot**

Mitzvá 110 * - Mandamiento prohibitivo 64 –

(Shemos 30:37) **בְּמַתְכֹנֶתָהּ לֹא תַעֲשׂוּ לָכֶם** "según su composición, no os harán para ustedes".

Esencia: Está prohibido reproducir el incienso original, según la fórmula de la Torá, con la intención de quemarlo para inhalar su fragancia

Perspectivas: Había cierta familia en Jerusalén que eran los únicos que conocían el arte de hacer incienso, pero no revelaron la fórmula; alegando que su familia sabía por tradición que el Beis Hamikdash estaba destinado a ser destruido, y tal vez una persona indigna podría aprender la fórmula secreta y usarla en la adoración de ídolos. Para demostrar su sinceridad, que su intención no era para uso personal, establecieron una costumbre según la cual una novia de su familia nunca acudía perfumada a su boda, y cuando uno de ellos se casaba con una mujer de otra familia, era con la condición de que ella no debía ser perfumada.



KiTisa- כִּי תִשָּׂא “ *Cuando Hagas censo* ”



Mandamientos

SHEMOT - 111 Mitzvos

Sidrah Ki Seesah

10 (4 Performativo; 6 Prohibitivo) **Mitzvot**

Mitzvá 111 * - Mandamiento prohibitivo 65

(Shemos 34: 12-15) הִשָּׁמֶר לָךְ פְּנֵי-תַכְרֶת בְּרִית לְיוֹשְׁבֵי הָאָרֶץ.... וְאַכְלָתָּ מִזִּבְחֹו - "Ten cuidado de ti mismo, no sea que hagas un pacto con los habitantes de la tierra ... y tú comas de su sacrificio".

Esencia: Está prohibido comer o beber cualquier cosa ofrecida a un ídolo.

Mitzvá 112 - Mandamiento Performativo 47 (E.Y. *)

(Shemos 34:21) בְּתָרִישׁ וּבִקְצִיר תִּשְׁבֹּת - "en el tiempo de arado y en la cosecha descansarán".

Esencia: Es una mitzvá cesar el trabajo de la tierra (Eretz Yisrael), dejándola en barbecho cada siete años (Shemita).



KiTisa- כִּי תִשָּׂא “ *Cuando Hagas censo* ”



Mandamientos

SHEMOT - 111 Mitzvos

Sidrah Ki Seesah

10 (4 Performativo; 6 Prohibitivo) **Mitzvot**

Mitzvá 113 * - Mandamiento prohibitivo 66

(Shemos 34:26) **לֹא-תֵבֶשֶׂל גְּדִי בְחֵלֶב אִמּוֹ** "- No cocinarás un cabrito en la leche de su madre. "-

Esencia: Está prohibido comer carne y leche cocidas juntas.

Leyes: Esta prohibición es diferente de otros alimentos prohibidos, porque incluso si uno no se beneficia de él mientras lo come, es responsable.



מַלְאָךְ mal' āk*

Contenido: I. Distribución. II. Etimología. III. Antiguo Próximo Oriente: 1. Ugarit; 2. Pruebas arameas; 3. Mesopotamia; 4. Fenicia. IV. Enviados humanos: 1. Enviados personales; 2. Enviados políticos; a. ml'k (singular); b. ml'k (plural). V. Enviados divinos: 1. General; 2. Profetas; 3. Sacerdotes; 4. mal'āk YHWH / mal'āk 'elōhîm. VI. Uso metafórico. VII. Qumrán.

I. Distribución. **La palabra mal' āk aparece 213 veces en el AT** y se refiere tanto a "mensajeros" humanos como divinos. El significado "mensajero" queda confirmado por los verbos con los que aparece mal' āk: **šlh**, "enviar" (56 veces), **bw'**, "venir" (16 veces), **'mr**, "decir" (29 veces), **dbr**, "hablar" (11 veces), **hlk**, "ir" (9 veces), **šwb**, "volver" (6 veces), así como **qr'**, "llamar", **yš'**, "salir", **yrd**, "bajar", y **ngd hiphil**, "traer noticias, contar."

Aquí mal' āk se refiere a un individuo que es enviado a alguien con el propósito de transmitir un mensaje o de cumplir una orden. El mal' āk habla, recibe una respuesta y regresa a quien lo envió.

Estos mensajeros aparecen tanto en la esfera humana como en la divina, aunque la diferencia parece ser más espacial que metafísica; es decir, los mensajeros divinos son los enviados por Dios desde su morada celestial, mientras que los mensajeros humanos son enviados por jefes terrenales.

El mal' āk no informa de su propio mensaje; su función y su mensaje dependen de la voluntad de la persona que lo envía. Su importancia no deriva de quién es él, sino de quién es su superior. Esta distinción territorial se pone de manifiesto en el papel del profeta, un ser humano que es mensajero divino. El profeta es testigo de lo que ocurre en el consejo celestial; aunque debe transmitir el mensaje de Dios, generalmente permanece en la tierra. Los LXX traducen indistintamente mal' āk por ángeles, de acuerdo con el uso griego clásico, mientras que la Vulg. distingue entre nuntius (mensajero de los hombres) y angelus (mensajero de Dios).

II. Etimología.

El subst. *mal'āk* deriva como el sustantivo abstracto *mal'ākūt* (Hag. 1:13) y → מלאכה *melā'kâ* de la raíz verbal *l'k*, "**diputar, ministrar, enviar un mensajero**", que, aunque no está atestiguada ni en hebreo ni en acadio, probablemente sí lo está en Ugarit y en las lenguas semíticas del sur. La raíz *hlk* está probablemente relacionada etimológicamente.

III. Oriente Próximo antiguo

1. Ugarit.

La evidencia ugarítica es importante por tres razones: En primer lugar, contiene las únicas atestaciones del verbo *l'k*; en segundo lugar, *ml'k* se usa en dual; por tanto, siempre se envían dos mensajeros; y en tercer lugar, *ml'k* se usa para referirse tanto a mensajeros políticos como divinos. El verbo se usa para referirse al envío de mensajeros o a la traída de un mensaje (*spr d lakt*7). Según esta evidencia, *l'k* sería comparable al heb. *šālah*.

La subst. *ml'k* aparece en la epopeya de Keret, donde el intercambio entre Keret y el rey Pabil de Udm se produce siempre a través de mensajeros. El contexto muestra que la terminación *-m* debe tomarse como marcador del dual. Estos mensajeros son enviados políticos que transmiten mensajes. En el ciclo Ba'al-Anat, el *ml'k* aparece como acompañante de un dios, especialmente de Yamm.

Freedman-Willoughby

J. L. Cunchillos ha demostrado que *l'k* no significa simplemente "enviar", sino más bien "enviar un mensajero/mensaje". El *ml'k* funciona como nexo de unión entre dos personas o grupos, uniendo así a las dos partes separadas. Sus funciones específicas van desde las de un simple mensajero o enviado hasta las de un embajador con plenos poderes. Por lo demás, no se identifica con la persona que le envía, salvo cuando cumple realmente su misión. En ese caso, habla "en nombre de", aunque sin ser en ningún sentido metafísico la persona que le envía. Cualquier identificación es meramente funcional, y sólo en este sentido **el *ml'k* "representa" a la persona que le ha encargado la misión.**

Es interesante observar que Akk. mār šipri (lit., "hijo del mensaje", es decir, mensajero) está relacionado con šipru con su doble significado "mensaje" y "trabajo" del mismo modo que mal'āk está relacionado con melā'kā "trabajo", aunque ocasionalmente también "encargo, mensaje."

Ringgren

2. Evidencia aramea.

El término ml'k aparece 5 veces en la literatura aramea existente: dos veces en las inscripciones Sefire en arameo antiguo del siglo VIII a.C., dos veces en el arameo bíblico de Daniel y una vez en una inscripción aramea de Judea. Las dos apariciones de ml'k en las inscripciones de Sefire (ml'ky, "mi embajador", y ml'kh, "su embajador") se emplean con el verbo šlh, "enviar", y se refieren a emisarios políticos enviados de un rey a otro para negociar la paz o informar de decisiones gubernamentales importantes.

El término parece referirse a un funcionario de la corte real cuya responsabilidad es llevar información desde y hacia el rey.

La evidencia bíblica aramea de mal'āk se encuentra en Daniel 3:28; 6:23[v. 22]. En ambos casos el término se refiere a un ángel que rescata al inocente de un castigo injusto. Aquí también se usa con šlh: Dios envió a su ángel para librar a Sadrac, Mesac y Abednego del fuego (Daniel 3:28) y a Daniel del foso de los leones (6:23[22]). El pl. const. ml'ky aparece en arameo de Judea con el mismo significado.

3. Mesopotamia.

La evidencia acadia de esta raíz es extremadamente incierta. Un mālaku aparece en un texto babilonio antiguo que dice: PN mālakī aṭṭardakku šipātim mala tišū ... ṭurdam, con la posible traducción: "Te envío a PN, mi mensajero; envíame toda la lana que tengas". Si efectivamente mālaku se refiere aquí a un "mensajero", entonces la referencia es a un enviado personal.

4. Fenicia.

Por último, ml'k aparece en una inscripción fenicia de Ma'šūb (222 a. C.). El texto menciona (l. 2) al ml'k mlk'štrt, "el mensajero de Astarté la Lechera" (una divinidad del panteón fenicio). Por el contexto, ml'k se refiere a un

sacerdote o ciudadano prominente que representaba la relación de la comunidad con su deidad.

IV. Enviados humanos

1. Enviados personales.

El AT contiene sólo 4 referencias a un enviado personal (2 sg., 2 pl.), dos de las cuales aparecen en la literatura sapiencial. En Prov. 13:17 se lee: *mal'āk rāšā' yippōl berā' wešîr 'emûnîm marpē'*. Se recomienda la lectura *yappîl* por razones de paralelismo, con la traducción: "Un mal mensajero trae problemas, pero un enviado fiel [trae] la curación". Este pasaje no parece tratar del contenido del mensaje, sino sólo del carácter del mensajero. Es de suponer que el autor tiene en mente las consecuencias perturbadoras de una información falsa o del incumplimiento por parte del mensajero de su misión.

Puesto que la autoridad del remitente está ligada al legado, este pasaje deja abierta la cuestión de cómo un informe desfavorable de un mensajero fiel puede producir la curación. Los términos *šîr* y *mal'āk* están aquí en paralelismo sinónimo (cf. Is 18:2 con sus formas plurales), aunque *šîr*, "mensajero, enviado", es un término mucho menos frecuente en este sentido. La aparición en Job 1:14 retrata a un mensajero en una escena realista y ejemplifica el papel básico y estándar del mensajero en la entrega de un mensaje de un emisor a un receptor.

Los enviados personales (pl.) aparecen en Gn 32:4, 7(3, 6), donde Jacob envía *mal'ākîm* a Esaú para anunciar su regreso a casa e informar a Esaú de que las intenciones de Jacob son pacíficas y conciliadoras. Tal gesto era oportuno tras el robo de la bendición del primogénito y la tensión resultante entre ambos.

La escasez de ejemplos de mensajeros personales en el AT es el resultado de un intento manifiesto de sus autores de escribir sobre Israel como una unidad política y social desde la época del éxodo en adelante, en la que el *mal'āk* se refiere a un enviado del gobierno local o nacional. Dado que los sucesos comunes y cotidianos del ciudadano medio son de escaso interés, rara vez aparecen enviados personales.

2. Enviados políticos. El término *mal'āk* se emplea en singular 16 veces y en plural 72 para referirse a un agente gubernamental cuya función básica es transmitir mensajes dentro de la propia tierra o entre tierras. La abundancia de las formas plurales atestigua la práctica política común de enviar más de un mensajero por razones de seguridad (para aumentar la posibilidad de que el mensaje fuera entregado en caso de que el contingente de emisarios fuera atacado), de precisión en la entrega del mensaje y para subrayar el propio estatus.

a. *ml'k* (singular).

Aunque era costumbre enviar más de un mensajero, posiblemente acompañado de un intérprete o de todo un séquito, había circunstancias en las que era aconsejable enviar un solo mensajero. Un mensajero llega a Saúl e informa de que los filisteos han asaltado el país (1 S. 23:27). Puede ser que fuera la única persona que escapó del ataque inicial de los filisteos, o que viajara solo para llamar menos la atención. Además, la rapidez era esencial.

Podía enviarse un solo mensajero si el remitente deseaba restringir el conocimiento del asunto. Así, Joab envió un mensaje oral a David por medio de un enviado solitario (2 S. 11:19, 22, 23, 25), ya que sólo podía confiar a un único individuo esta volátil noticia de la muerte de Urías. Así pues, los mensajeros reales podían tener un alto cargo en el gobierno y figurar entre los amigos más íntimos y de confianza del rey. En el mismo pasaje, David envió detalles de su plan para matar a Urías en un mensaje escrito a Joab. Ciertamente, el dramatismo del pasaje se ve acrecentado por la ironía de que Urías, al regresar al frente de batalla, cargase con su propia sentencia de muerte. Pero no era infrecuente que en ocasiones se enviaran mensajeros irregulares.²⁰ Así pues, tal mensaje podía ser escrito (v. 14s.) u oral (v. 19; cf. Isa. 37:14 par. 2 Re. 19:14; Jer. 27:3).

Después de que Jehú fuera ungido rey de Israel, mientras Joram seguía en el trono, éste envió un mensajero a Jehú para determinar sus verdaderas intenciones (2 Re 9:18). Este pasaje muestra que un mensajero podía ser enviado de ida y vuelta varias veces, ya que el remitente esperaba la confirmación de su mensaje. Jehú mandó matar a Joram y a todos los descendientes de Ajab, y su muerte fue comunicada a Jehú por un mensajero (2 Re. 10:8).

Además de transmitir mensajes, el mal'āk también podía tener funciones adicionales, por ejemplo, el arresto y transporte de prisioneros. Prov. 17:11 describe a un mensajero que está autorizado a arrestar y detener a un proscrito o incluso a infligir el castigo que pronuncia en nombre de una autoridad superior. Este versículo es un acertado comentario de 1 S. 19:14: Saúl envió mensajeros para arrestar al rebelde David (cf. 2 Re 6:32, donde el mal'āk está autorizado a apresar a un oponente y escoltarlo hasta el rey).

En otros pasajes en los que sólo se envía un mensajero, el factor relevante puede ser el estatus del receptor. Ajab convocó a Micaías para que profetizara sobre una guerra propuesta con Siria (1 Re 22:13; 2 Re 18:12); Joram envió un mensajero al profeta Eliseo (2 Re 6:32[dos veces],33); Jezabel envió un mensajero a Elías (1 Re 19:2); Eliseo envió un mensajero a Naamán (2 Re 5:10). Naamán se ofende al principio porque Eliseo no le entregó el mensaje en persona. Supone que un hombre de su rango tiene derecho a una audiencia directa con el profeta. Esto demuestra que se puede enviar un mensajero a un inferior para solicitar su presencia o exigir una acción (en 2 Re. 18, 19 el rey de Asiria envía al Rabsaces para exigir la rendición de Jerusalén), pero en respuesta una persona de estatus o rango superior espera una comparecencia personal de su inferior en lugar de un enviado. Por último, según Ez. 23:40 era costumbre enviar enviados a otras naciones para invitar a dignatarios a visitarlas y formar alianzas (Is. 14:32; 18:2; 30:4; 33:7; Ez. 17:15; 23:16).

b. ml'k (plural).

El pl. mal'ākîm aparece 89 veces en el AT, 72 de ellas en referencia a enviados políticos. Estas misiones eran tanto intraestatales (Jos. 7:22; 1 S. 6:21) como internacionales (Jue. 11:17; 2 S. 5:11; 1 Re. 20:2; 2 Re. 16:7; 17:4; 19:9). Los enviados se empleaban para la comunicación entre ciudadanos (1 S. 6:21), reyes (2 S. 5:11), generales (2 S. 3:26) y otro personal administrativo y militar. Aunque en realidad cualquiera que fuera despachado con un mensaje podía ser un mal'āk, el uso frecuente del término en contextos políticos (desde la época de la liga tribal en adelante) apunta a la conclusión de que el término mal'āk designaba también a un funcionario del gobierno, un "legado".

Además de entregar mensajes, los mal'ākîm también reunían ocasionalmente información de inteligencia y detenían a delincuentes. Los

hombres que fueron enviados a espiar la tierra de Jericó (ʿanāšîm hameraggelîm) también reciben el nombre de malʾākîm (Jos. 6:17, 25). Ambos términos reflejan las funciones que debían desempeñar estos hombres: "recorrer" la tierra y luego regresar con su informe. Según Jos. 7:22, Josué envió a los malʾākîm a buscar bienes saqueados de Jericó y a localizar a los culpables (cf. supra Prov. 17:11 y EA 54; 2 Re. 6:32; 1 S. 19:14). Jos. 6, 7 muestran que el número de malʾākîm enviados dependía de la tarea y de las responsabilidades implicadas.

Sólo hay 5 referencias a enviados políticos en el Pentateuco (4 de ellas ocurren en Números). Moisés envía a malʾākîm al rey de Edom y a Sehón, rey de los amorreos, para obtener paso seguro a través de su tierra (Núm. 20:14; 21:21; Dt. 2:26). Balac convoca a Balaam a través de mensajeros (Núm. 24:12) para maldecir a Israel (22:5). Las 5 ocurrencias muestran que los malʾākîm son típicos legados políticos.

En la literatura profética, los malʾākîm aparecen como funcionarios gubernamentales enviados con el propósito de iniciar alianzas políticas. Isaías (Isa. 14:28-32) dio un oráculo en el año en que murió el rey Ajaz (715 a.C.) relativo a la prematura celebración de los filisteos, a quienes se animó a rebelarse contra Asiria debido al resurgimiento egipcio bajo el rey etíope Piankhy (la revuelta tuvo lugar efectivamente al año siguiente, liderada por Ashdod, pero fue aplastada por Sargón). El mensaje de Isaías es claro: Asiria sofocará la rebelión. Por eso concluye su oráculo con la siguiente declaración: ûmah-yyaʿaneh malʾakê-gôy kî YHWH yissaḏ šiyyôn ûbāh yeḥesû ʿaniyyê ʿammô, "¿Qué se responderá a los mensajeros de la nación? Yahvé ha fundado Sión, y los necesitados de su pueblo encontrarán refugio en ella", o "¿Qué pueden responder los mensajeros de la nación, pues Yahvé ha fundado Sión, y los necesitados de su pueblo encontrarán refugio en ella?".

Con la primera traducción (tradicional), la conclusión de Isaías es que los enviados filisteos que instaron a Judá a unirse a la rebelión contra Asiria recibirán la respuesta: Yahvé mismo es la seguridad para Jerusalén y sus habitantes. El versículo 32b es la respuesta en forma de discurso indirecto (kî) a la pregunta planteada en el v. 32a, y las pruebas de tal conclusión se presentan en el propio oráculo. Este análisis toma malʾakê como objeto directo de yaʿaneh, que a su vez carece de sujeto definido. En la segunda

traducción, mal' aḳê-gôy se toma como colectivo para los embajadores filisteos. La frase sirve como sujeto de ya' aneh, mientras que kî introduce una cláusula dependiente causal. El efecto de este análisis es que no hay respuesta que los embajadores de Filistea puedan producir para contrarrestar la evidencia presentada en el oráculo.

El mismo contexto histórico es el escenario de Isaías 18:1-7, donde los enviados cusitas (ṣîrîm) han venido a alistar a Judá en la revuelta. Isaías amonesta a estos "rápidos mensajeros" (mal' āḳîm qallîm) para que partan hacia Egipto y declaren a los egipcios que Israel está dispuesto a esperar a Yahvé. La función del ṣîrîm y del mal' āḳîm es la misma (cf. Prov. 13:17). Jer. 27:3; Ezq. 17:15; 23:16 también atestiguan tal mal' āḳîm político internacionalmente activo.

En Nah. 2:11-14(10-13), donde el profeta describe los crímenes de Nínive que provocaron su destrucción. Habla metafóricamente, refiriéndose a Nínive como una "cueva" (me' ārâ; MT mir' eh, "pasto") desde la que el león (el ejército asirio) mata a su presa para su leona y sus cachorros. Aunque no es infrecuente comparar a un gobernante depredador o a una nación agresiva con un león (cf. Prov. 28:15; Jer. 50:17), Nah. 2:14(13) parece fuera de lugar. Se lee como sigue:

hinenî 'ēlayiḳ ne' um YHWH ṣeḇā' ôṭ
wehib' artî be' āšān rikbāh ûḳepîrayiḳ tō' ḳal ḥāreḇ
wehiḳrattî mē' ereṣ ṭarpēḳ welō' -yiššāma' 'ôḏ qôl mal' āḳēḳēh

"Mira, yo estoy contra ti, dice Yahvé de los ejércitos, y quemaré en humo tus (MT 'sus') carros, y la espada devorará a tus leoncillos; los cortaré de la tierra de tu presa, y no se oirá más la voz de tus mensajeros."

Tres puntos de análisis pueden aclarar el pasaje y la interpretación de qôl mal' āḳēḳēh. El peculiar sufijo es fruto de un error escribal a partir de mal' āḳayik con dittografía de la h siguiente (Nah. 3:1). La emendación textual según los LXX26 ya no es aconsejable teniendo en cuenta la evidencia de 4QpNahum 2:1. En primer lugar, la traducción tradicional de hiḳrattî ..., "cortaré tu presa de la tierra", es errónea. La frase es paralela a ûḳepîrayiḳ tō' ḳal ḥāreḇ. Así como los leones jóvenes devoran a su presa, así se invertirán

las tornas, y la espada de Yahvé devorará a los leones y los apartará de su presa. Yahvé no destruirá la presa, sino los leones (es decir, el ejército asirio). La espada de Yahvé tanto devora como corta, y el objeto de estas acciones es el mismo en ambas frases: los leones jóvenes. Así, el objeto tanto de *tō'kal* como de *wehikrattî* es *kepîrayik*. Yahvé "corta" con su espada que "devora". La frase *mē'ereṣ ṭarpēk* es una cadena de construcción.

En segundo lugar, Nahum 2:14(13) está relacionado temáticamente con 3:15, que dice: *šām tō'kelēk 'ēš takrîṭēk ḥereḇ tō'kelēk kayyāleq*, "Allí te devorará el fuego, te cortará la espada. Te devorará como una langosta". También aquí el objeto de los verbos es "tú", es decir, no la presa, sino el ejército asirio. En tercer lugar, hay un quiasmo temático en el versículo. La metáfora con la que Nahum comienza el oráculo reaparece en las frases *ûkepîrayik ... ḥāreḇ* y *wehikrattî ... ṭarpēk*. Este par quiástico está rodeado por *wehib'artî ... rikbāh* y *welō' ... mal'ākēkēh*. Las expresiones *rikbāh*, "carros", y *mal'ākēkēh*, "mensajeros", vinculan la metáfora con la realidad práctica. Así pues, la metáfora no se refiere a la destrucción de Asiria en general, sino de sus unidades militares. De ahí que los *mal'ākēkēh* representen a heraldos militares que tocan sus trompetas al comienzo de la batalla, iniciando así diversas maniobras tácticas.

El uso de enviados políticos continúa en el periodo persa, y su función básica no cambia. Nehemías 6:3-9 recoge el intercambio de mensajeros entre Nehemías y Sanbalat. Entre los mensajes de Sanbalat, el último era una "carta abierta" (*'igget peṭûḥâ*, v. 5) entregada por su "criado" (*na'ar*). Mientras que *na'ar* se refiere aparentemente al estatus de esta persona, *mal'āk* se refiere a su función.

De las 48 ocurrencias del indefinido plural, 46 se refieren a enviados políticos, a "legados". Dado que el verbo *šlḥ* aparece 45 veces, el modismo estándar parecería ser *šlḥ mal'āk*. Los *mal'ākîm* son, pues, funcionarios del gobierno específicamente formados para comunicarse entre jefes de Estado en relación con la guerra, las alianzas políticas y otros asuntos importantes para la administración del Estado.

V. Enviados divinos

1. 1. Generalidades.

Un mensajero de Dios es aquel cuyo mensaje procede de Dios y que es enviado por Dios; esta categoría incluye tanto a profetas como a sacerdotes. De las 120 apariciones de mal'āk como enviado de Dios, predomina claramente la forma singular (sólo aparecen 15 formas pl.). Dios envía a sus enviados celestiales y terrenales uno a uno; no es necesaria una pluralidad de mensajeros, ya que Dios mismo protege tanto a sus mensajeros como a su mensaje (cf. Jeremías 1,7s.).

2. 2. Profetas.

La designación mal'āk es paralela a nābî', "profeta" (una vez en el sg., 4 veces en el pl.). Hageo es llamado "profeta" (Hg. 1:3) y mal'āk YHWH (v. 13). El pasaje revela dos conceptos básicos relativos a los profetas: los profetas son fundamentalmente mensajeros enviados por Yahvé; y se les encarga proclamar el mensaje de su superior (Yahvé), no su propio mensaje. Así, en el pasaje que relata la llamada de Jeremías (Jeremías 1:4-10), Yahvé declara: "Irás a todos aquellos a quienes yo te envíe y les dirás todo lo que yo te mande" (v. 7). Las palabras de Dios se ponen en boca del profeta (v. 9). Así pues, tanto los profetas como los mensajeros tienen la misma función: son enviados por su superior para decir sus palabras.

El pl. mal'ākîm se refiere a los profetas en 2 Ch. 36:15s; Isa. 44:26; Ez. 30:9. En 2 Ch. 36:15s., el Cronista resume las razones de la destrucción de Judá: Yahvé enviaba continuamente su palabra al pueblo por medio de "sus mensajeros" (mal'ākāw, v. 15), pero el pueblo se burlaba de los "mensajeros de Dios" (mal'ākê hā'elōhîm, v. 16), despreciaba sus palabras y se mofaba de "sus profetas" (nebî' āw, v. 16). Así, el mal'āk como nābî' habla la palabra de Dios, no la suya, y el término nābî' es el título para el que funciona como mal'āk proclamando la palabra de Dios.

En Isaías 44:24-28, el profeta pronuncia el decreto de Dios de restaurar Jerusalén por medio de Ciro. En el v. 26a, en una sección que proclama la gloria de Yahvé, Yahvé se revela como mēqîm deḇar 'aḇāḏāw (MT 'aḇdô) wa'ashaṭ mal'ākāw yašlîm, "que confirma la palabra de sus siervos (siguiendo a los LXX), y lleva a cabo el consejo de sus mensajeros. " En contraste con

’ôṭôṭ baddîm, "presagios de adivinos", qôsemîm, "adivinos", y ḥaḳāmîm, "los sabios" (v. 25), ‘aḇāḏāw y mal’ āḳāw se refieren claramente a los profetas. Yahvé confirma el mensaje de los profetas porque el profeta habla lo que Yahvé le ordena que hable. Cuando los mal’ āḳîm dicen que Yahvé reconstruirá Jerusalén y el templo, eso sucederá porque el mensaje viene de Yahvé. Los términos ‘aḇāḏāw y mal’ āḳāw son intercambiables, el primero se refiere al estatus, el segundo a la función.

Los profetas aparecen como mal’ āḳîm políticos en Ezequiel 30:9 (la situación es similar a la comentada anteriormente respecto a Is. 18). Son enviados para pronunciar el juicio final sobre los egipcios y quienes los apoyan.

El término mal’ āḳî en Malaquías 1:1 puede ser un nombre personal, la forma singular de mal’ āḳ con el sufijo de 1ª persona del singular, "mi mensajero", es decir, "mi profeta" (cf. Malaquías 3:1); o una forma apocopada de mal’ āḳ YHWH, "mensajero de Yahvé" (cf. Hageo 1:13); o, siguiendo las versiones de los LXX de Aquila, Símaco y Teodoción (Μαλαχίας, Malaquíās), un nombre clausal mal’ aḳîyâ, "mi mensajero es Yahvé", o quizá mejor "mi ángel [de la guarda] es Yahvé" 30 o "enviado por Yahvé". Este debate nunca se ha zanjado.

Si la palabra es un sustantivo común, referido a un profeta, cabría esperar que se utilizara el sufijo masculino singular de 3ª persona: "el oráculo de la palabra de Yahvé a Israel por medio de su mensajero". Se trata de un superíndice, una anotación editorial, y la concordancia gramatical sería la adecuada. Como apócope, mal’ āḳî es sospechoso por la falta de ocurrencias paralelas. Por lo tanto, sólo puede interpretarse como nombre clausal o nombre personal "mi mensajero", derivado del apelativo.

3. 3. Sacerdotes. Hay 2 casos de mal’ āḳ como sacerdote. Malaquías 2:6s. se lee: "La verdadera torah estaba en su boca, y no se halló maldad en sus labios. Anduvo conmigo en paz y justicia, y a muchos apartó del mal. Porque de los labios de un sacerdote (kōhēn) guardan el conocimiento, y buscan la torah de su boca, porque él es el mensajero (mal’ āḳ) de Yahvé de los ejércitos."

Este pasaje no sólo indica el uso de mal’ āḳ para kōhēn, sino que muestra en detalle el papel del sacerdote como mensajero de Yahvé. Enseña la torah

(nótese el quiasmo: bepîhû ... bišpātāw ... šiptê ... mippîhû, que enfatiza la comunicación oral de la torah), su enseñanza es menos palabra profética que sabiduría y verdad tradicionales, el daʿat por el que vive la gente. Como sacerdote, está muy cerca de Dios (Malaquias 2:6b), y su instrucción hizo que muchos se apartaran de los malos caminos. Junto a este aspecto sacerdotal, su actividad se designa como la de un malʾāk, es decir, la de entregar el mensaje de su superior, no su propio mensaje. Como malʾāk lo entrega; como kōhên lo custodia y transmite.

El autor del Eclesiastés aconseja a su auditorio contra la participación irreflexiva en las observancias religiosas, en particular la realización de votos precipitados al entrar en la casa de Dios (Eclesiastes 4:17-5:6[5:1-7]). En este contexto amonesta: "No dejes que tu boca te lleve al pecado, y no digas [entonces] al mensajero que fue un error". El autor está haciendo hincapié en la obligación que uno tiene de cumplir sus votos; es pecado no cumplir un compromiso, y luego incluso ofrecer excusas baratas. El malʾāk es el sacerdote o funcionario del templo encargado de cobrar el voto.

4. malʾāk YHWH / malʾāk ʾelōhîm. Estas dos frases son cadenas constructas que aparecen 56 y 10 veces respectivamente. Además, malʾākê ʾelōhîm aparece 3 veces, y malʾāk habberîṭ (Malaquias 3:1) y malʾāk pānāw (Isaías 63:9) una vez cada una. Aunque la palabra malʾāk no siempre está en constructo con el nombre divino cuando se refiere a los ángeles, el contexto en estas situaciones sugiere este significado. Además, esta combinación está al menos implícita en 11 pasajes adicionales; malʾāk se asocia otras 13 veces con Dios mediante un sufijo y, por último, puede mostrarse otras 24 veces para referirse al "ángel [de Dios]". Surgen varias áreas de concentración: Génesis 16, 22; Números 22; Jueces 6:13; 2 Samuel 24 par. 1 Cap. 21; 1 Reyes 19; 2 Reyes 1:19; Isaías 37; Zacarías 1-6, 12; Malaquias 2, 3. También aparece con frecuencia en las tradiciones en torno al éxodo y la conquista (p. ej., Éxodo 23:32, 33; Jueces 2).

El uso de malʾāk en Zacarías 1:9-6:5 ilustra que una de las principales funciones del ángel de Dios es comunicar el mensaje de Dios, especialmente a sus profetas, que a su vez son mensajeros para la humanidad (cf. 1 Reyes 13:18). El ángel "habla" repetidamente a Zacarías (Zacarías 1:11, 12; 3:4, 6; cf. Génesis 16:7s., 9, 10s.).

Sin embargo, la función del ángel de Yahvé va más allá de la comunicación del mensaje de Dios. No es sólo un mensajero que transmite las palabras de Dios, sino también un ministro o agente autorizado para ejecutarlas. Así, es enviado por Dios para ir delante del siervo de Abrahán (Genesis 24,7.40), para ir delante de Israel (Éxodo 23:20-23; 32:2-34), para liberarlo (Numeros 20:16) y para conducirlo a la tierra de Canaán (Éxodo 23:20; cf. Malaquias 3:1, donde el ángel de Yahvé es enviado por Dios). 3:1, donde el ángel de Dios despejará el camino ante él castigando a los pecadores, una reaparición moralizante del motif del éxodo).

El ángel protege a los israelitas en el Mar Rojo (Éxodo 14:19), resiste a Balaam (Números 22:22), ayuda a Elías (1 Reyes 19:7) y hiere a los enemigos de Israel (2 Reyes 19:35 par. Isaías 37:36). **Estos ejemplos ilustran que en el pensamiento religioso de Israel el ángel de Yahvé se entendía como el agente de la asistencia de Yahvé a Israel.** Aunque, por lo demás, la noción de los ángeles estaba muy asociada al miedo, el ángel de Yahvé no se entendía como el enemigo de Israel, sino como el benefactor enviado para ayudar a Israel. Se celebra la aparición de los ángeles (1 Samuel 29:9) y se ensalza su sabiduría (2 Samuel 14:17, 20; 19:27). Del pasaje de 2 Samuel 14 se desprende que uno de los mayores cumplidos que se puede hacer al rey es compararlo favorablemente con el ángel de Yahvé.

Según Zac 12:8, en la restauración de Israel la casa de David será comparada con el ángel de Yahvé. Tampoco mitigaba esta estimación básicamente positiva del ángel de Yahvé el hecho de que este ángel pudiera asumir también el papel del mašhîṭ, el "destructor".

Otro concepto del ángel de Yahvé se expresa en la bendición de Israel a José (Genesis 48,15s): "El Dios ante el que anduvieron mis padres Abraham e Isaac, el Dios que me ha guiado a lo largo de mi vida hasta el día de hoy, el ángel, el que me ha redimido de todo mal." El mal'āk es el gō'ēl; redime a los elegidos de todo mal (Isaías 63,9) y venga la sangre de los perseguidos (Salmo 35,4-6). Esta noción también informa la comprensión del mal'āk en la Narrativa del Éxodo.

En la narración del asedio de Senaquerib a Jerusalén (2 Reyes 19:35 par. Isaías 37:36; 2 Crónicas 32:21), el agente de Yahvé que destruye al ejército

asirio es llamado el mal'āk YHWH: "sale" (yṣ') y "hiere" (nkh, hiphil); Yahvé lo "envía" (šlh) y él "destruye" (kḥd). El ángel de Yahvé es el instrumento del favor de Yahvé a Israel, y actúa redimiéndolo, protegiéndolo y defendiéndolo. El Cronista, al subrayar especialmente el envío (šlh), puede estar desalentando cualquier identificación del ángel con Yahvé mismo.

El único ejemplo del ángel de Yahvé volviéndose contra Israel se da en 2 Samuel 24 par. 1 Cap. 21, donde el ángel de Dios es el agente del castigo de Dios sobre David a causa de su censo. Yahvé envió una plaga (deber) sobre Israel, pero cuando el ángel extendió su mano para destruir Jerusalén, Yahvé ordenó al "ángel destructor" (mal'āk hammašḥîṭ; mal'āk hammakkeh) que se detuviera (2 Samuel 24:15s par. 1 Cap. 21:14s).

El paralelo de 1 Cap. 21 es importante por otra razón: corrobora una percepción anterior del ángel de Yahvé como un ser de tamaño y fuerza sobrehumanos. David pudo ver al ángel destructor (v. 16) "de pie entre la tierra y el cielo, y en su mano una espada desenvainada extendida sobre Jerusalén".

En pasajes anteriores, los ángeles hablan a los seres humanos desde los cielos (Genesis 21:17; 22:11, 15), desde el fuego (Éxodo 3:2) o en sueños (Genesis 28:12; 31:11). Se aparecen tanto a los animales como a los seres humanos (Números 22), a menudo desaparecen de la vista (Jueces 6:21; 13:21) y con frecuencia no son reconocidos como ángeles por aquellos a quienes son enviados (Jueces 13). Ascienden al cielo en fuego (Jueces 13:20) y suben y bajan por una escalera (Genesis 28:12). Estos pasajes ilustran que el ángel de Yahvé a menudo realiza sus tareas con capacidades superiores a las de los seres humanos.

En algunos pasajes ya no es posible distinguir a Dios de su mal'āk en las interacciones con los seres humanos. Gerhard von Rad ha desvelado un sistema en este uso aparentemente incoherente: "Cuando la referencia es a Dios aparte del hombre, se usa Yahvé; cuando Dios entra en la percepción del hombre, se introduce el [mal'āk YHWH]". Varios ejemplos pueden ilustrar esto. En Genesis 16:7-14, Yahvé oye el clamor de Agar y envía al mal'āk YHWH para que se comuniquen con ella directamente. Después de que el ángel se ha comunicado con ella, invoca el nombre de Yahvé: "¡Tú eres el Dios que me ve!". Ella entonces grita: "En verdad he visto a Dios" (léase 'elōhîm

contra MT halōm). Sin embargo, el verdadero intercesor con Agar es el ángel de Yahvé, no Yahvé mismo. El comentario de Agar de que ha visto a un 'elōhîm puede indicar que ella misma tiene claro que ha visto a "un ser divino" y no al propio Dios. La misma relación aparece en la narración elohista. Según Genesis 21,15-21, Dios oye el grito de Ismael; el ángel de Dios llama a Agar desde el cielo; y Dios mismo le abre los ojos.

Dios pone a prueba a Abraham pidiéndole que sacrifique a Isaac (Genesis 22:1-19), pero es el ángel de Yahvé quien habla a Abraham desde el cielo (vv. 11, 15); según el v. 1, sin embargo, la orden inicial fue dada por 'elōhîm. Dado que en Genesis 22:1-19 no se puede determinar con certeza la fuente E, 'elōhîm puede muy bien ser aquí un término genérico para "un ser divino". Sea como fuere, el autor no distinguió entre Dios que probó y el ángel que pronunció la orden, aunque esto no significa que haya que identificar a ambos. En cualquier caso, no parece que las distinciones entre diversos estratos y fuentes puedan resolver este problema en Genesis 22.

Según Genesis 31:1-16, Yahvé ordenó a Jacob que abandonara a Labán y regresara a su tierra natal (v. 3). Sin embargo, Jacob cree que la orden la da el mal'ak 'elōhîm (v. 11, 13).

Es el mal'ak YHWH quien habla al pueblo sobre su desprecio de las estipulaciones del pacto (Jueces 2:1, 4), y quien se apareció a la esposa de Manoa (Jueces 13:2-25), aunque después de la aparición del ángel ella informa que ha visto a un "hombre de Dios" ('îš 'elōhîm), como la aparición del ángel de Dios (v. 6). Manoa suplicó a Yahvé que enviara de nuevo al 'îš 'elōhîm (v. 8); Dios escuchó, y el mal'ak hā'elōhîm apareció de nuevo (v. 9). Después de repetidas apariciones y conversaciones con Manoa y su esposa, el mal'ak YHWH ascendió en la llama del altar (v. 20) y no apareció más (v. 21). La respuesta de Manoa a su esposa fue: "Ciertamente moriremos, porque hemos visto a 'elōhîm". O Manoa estaba equivocado (no vieron a Dios porque no murieron), o había visto "sólo" a un ser divino ('elōhîm). Jueces 13 muestra con maravillosa claridad la terminología superpuesta, y pueden encontrarse más ejemplos en Genesis 32:22-32(21-31); 2 Samuel 24:17; Oseas 12:5(4); Zacarías 1:9-6:5.

La cuestión de la relación entre Yahvé y su ángel no estaría completa sin un análisis de Éxodo 3. El mal'āk YHWH se apareció a Moisés en una llama de fuego desde en medio de una zarza (Éxodo 3:2; cf. Jueces 13:20). Pero a lo largo del diálogo posterior se hace referencia a la voz de la zarza como Yahvé (Éxodo 3:4, 7) o 'elōhîm (vv. 11, 13, 15). Moisés oculta su rostro al 'elōhîm (v. 6). Así pues, éste es el único lugar en el que el mal'āk se encuentra sólo al principio mismo de la narración.

Esta confusión terminológica podría explicarse de tres maneras.

- Yahvé podría haber transmitido su mensaje a Moisés por medio de su mal'āk, pero el autor utilizó los términos Yahvé y 'elōhîm ya que, en su opinión, el mensaje procedía directamente de Dios. La aparición de mal'āk al principio de la narración matiza el uso posterior de Yahvé y 'elōhîm.
- La importancia de la llamada de Moisés, el inicio de la relación personal de Dios con Israel y la revelación del nombre personal de Dios no permitían que la narración estuviera dominada por un mal'āk. La importancia de la propia narración exigía la intervención directa de Dios.
- Yahvé mismo habló a Moisés, pero como a Moisés no se le permitió verlo, fue necesaria la intercesión del mal'āk.

Freedman-Willoughby

La interpretación reciente no considera que Éxodo 3 como una unidad literaria, por lo que una identificación de fuentes debería resolver en gran medida la confusión en Exodo 3. Werner H. Schmidt afirma que sin argumentación sobre el nombre divino una identificación de fuentes muestra sucintamente que la mención de Yahvé procede efectivamente de J, y la mención de 'elōhîm de E. La cuestión se centra entonces en el v. 2a, que Schmidt atribuye a J. H. Röttger, sin embargo, considera que el mal'āk YHWH es una inserción secundaria que resulta de forma bastante coherente de la intención de los elohistas. "Aquí el redactor elohista establece un elemento de continuidad entre la época de los patriarcas y la del pueblo de Israel, anticipando simultáneamente el papel del mal'āk en los acontecimientos del éxodo." Tal argumentación longitudinal, sin embargo, no resulta convincente

desde la perspectiva de la crítica literaria, de modo que la yuxtaposición del mal'āk YHWH y el 'elōhîm queda sin resolver.

Peter Weimar ha refinado la posición crítico-literaria de Schmidt, sugiriendo que el yahvista actúa en el v. 2a anticipando de manera interpretativa la segunda parte de la escena de la zarza como una teofanía de Yahvé. Werner Fuss presenta las mismas distinciones críticas literarias, pero considera la mención del mensajero como un énfasis más enérgico en la trascendencia de Yahvé por parte del redactor. Aunque esto probablemente lleva el argumento en la dirección correcta, no contradice la clara afirmación de Claus Westermann de que el cambio entre Yahvé y mal'āk YHWH no fue resultado de ninguna reflexión teológica, sino que "es mucho más un caso de transmisión narrativa de la experiencia real y variada de un encuentro en el que el mensajero pronunció el oráculo que cambió el curso de los acontecimientos."

Éxodo 23:33 arrojan luz adicional sobre la manifestación divina en Éxodo 3. Éxodo 23:20-22a dice: "Enviaré un ángel delante de ti para que te guarde... escucha su voz... porque mi nombre está en él. Pero si le obedecéis completamente y hacéis todo lo que yo os diga...". La importancia de este pasaje para la interpretación de Exodo 3 es doble. El mal'āk YHWH está tan estrechamente asociado con Yahvé que el nombre de Yahvé está en él.

Cuando Moisés habla con Dios, éste obedece la voz del mal'āk. Así pues, el mal'āk YHWH es el intermediario entre Dios y los seres humanos. Cuando Dios habla, lo hace a través del ángel que lleva su nombre. Cuando una persona oye las órdenes de Dios a través de este mediador, **debe cumplirlas plenamente, pues el mensaje del mal'āk es el mensaje de Yahvé.**

El mal'āk "no es una figura o representante o modo de la manifestación de Dios... es sólo el que realmente se compromete en el encuentro." Se acerca a la persona con la autoridad, la comisión y el nombre de Yahvé.

Por último, conviene examinar brevemente Éxodo 33. Aunque la narración afirma que Yahvé habló a Moisés "cara a cara" (v. 11), el contexto indica claramente que la manifestación de la presencia divina aquí fue la función de

la "columna de nube" (vv. 9, 10). Toda la narración subraya con la mayor contundencia posible que cualquier experiencia directa de Dios es fatal para un ser humano, incluso para Moisés, y que esta experiencia debe estar mediada por un atenuante de tal inmediatez. **En Éxodo 33, tales medios incluyen el fuego, la nube y el mal'āk.**

De estos pasajes se desprende que el mal'āk YHWH está estrechamente asociado a Yahvé en nombre, autoridad y mensaje, y que representa a Yahvé en el ámbito humano, mientras que la propia inmediatez de Yahvé se actualiza en ámbitos fuera de la percepción humana.

Freedman-Willoughby

El cambio entre Yahvé y el mal'āk YHWH no implica la sustitución de una representación antropomórfica de la deidad por una especulación teológica, como sugiere la teoría de la interpolación, sino más bien la representación viva de un encuentro con Dios, que debido a los peligros de una teofanía inmediata también se entendía como algo mediado de algún modo. Como ocurre en el ámbito profano con el mal'āk, es habitual la identificación de la parte emisora del encargo y del mensajero. Se trata esencialmente de la hipótesis de la revelación ya propuesta por Hubert Junker, según la cual "el "ángel de Yahvé", como compañero y portador de la gloria de Yahvé, revela a los seres humanos mediante su aparición la propia presencia de Yahvé, aunque Yahvé mismo permanece misteriosamente invisible."

Esta interpretación también se aproxima mucho a la teoría de la representación desarrollada por Jerónimo y Agustín, según la cual el ángel, como criatura de Yahvé, en virtud de su encargo especial y dotado de autoridad divina, aparece como representante de Yahvé. Esta teoría fue modificada por Fridolin Stier en la teoría del visir. Las interpretaciones que utilizan la función como punto de partida sin duda hacen mejor justicia a las pruebas bíblicas que las teorías que especulan sobre la esencia, entre las que cabe mencionar la teoría de la identidad (el mal'āk y Yahvé son idénticos) y la teoría de la hipóstasis (que considera al mal'āk como una hipóstasis de Yahvé), modificada como teoría del logos (ya desde los padres de la Iglesia).

Todas estas teorías deben medirse por lo bien que abordan la función del mensajero, pues "Dios no está presente en el mensajero, sino en el mensaje."

El término *mal'āk YHWH* / *'elōhîm* designa en contextos míticos a los retenedores de Dios. Son los seres celestiales que le acompañan, le alaban y están presentes en su corte. Son sus huestes (Salmo 103:20; 148:2), sus servidores (*'eḇed*) (Job 4:18, término que denota estatus más que función), que guardan a los justos (Salmos 34:8[7]; 91:11) y castigan a los malvados (Salmo 78:49; Proverbios 16:14).

Además de los *mal'ākîm*, esta corte también incluye a los querubines y serafines; una cuestión más difícil es la de los *benê 'elōhîm* (*'ēlîm*). Las funciones de esta corte celestial se desprenden de varios salmos. Salmo 103,20s: "Benedicid a Yahvé, vosotros sus ángeles, guerreros poderosos que cumplís su palabra. Benedicid a Yahvé, todos sus ejércitos, sus ministros que cumplen su voluntad". El Salmo 104,4 ofrece otra perspectiva: "Que hace de los vientos sus mensajeros (*mal'ākāw*), y del fuego ardiente sus servidores (*mešāreṭāw*).". La interpretación tradicional entiende a los mensajeros y siervos como metáforas del viento y el fuego, y los caracteriza como obedientes a Dios. Esta traducción, sin embargo, es ininteligible incrustada como está en la evocación de un mito de atravesar el cielo (cf. Salmo 104:3). Más bien, la traducción debería ser: "Que con sus criados hace arder los vientos". Los mensajeros y servidores, junto con Dios, ponen en movimiento la actividad de los vientos; como compañeros del dios-sol que arrastra al sol por los cielos con su carro, hacen arder los vientos. También en el Salmo 104:2 se puede imaginar fácilmente a los mensajeros de Dios extendiendo los cielos, de forma similar a Isaías 42:5, "que creó los cielos y los extendió".

Esta interpretación del Salmo 104:4 se apoya en la sorprendente acumulación de participios en los vv. 2-4 (*'ōṭeh-'ôr*, *nōṭeh šāmāyîm*, *'ōseh ... rūḥōṭ*). La expresión *'ēš lōhēṭ* (v. 4b) se corresponde estructural y gramaticalmente. Yahvé es el sujeto de *lōhēṭ*, es decir, *lōhēṭ* no funciona como predicado de *'ēš* (tendría que ser un ptcp. femenino). Los vientos arden

así con el fuego del carro de Yahvé mientras éste, acompañado de sus ángeles, surca el cielo.

Freedman-Willoughby

Esta nueva interpretación presupone un amplio espectro de motivos mitológicos detrás del texto del Salmo 104, aunque esto no tiene por qué contradecir el claro enfoque del salmo sobre la teología de la creación. Sin embargo, esta interpretación no explica sintácticamente la inversión que implica 'ēš lōhēṭ, y pasa por alto el hecho de que para el significado "encender, prender fuego" en realidad se esperaría el participio piel (cf. Job 41:13[21]). La corrupción textual puede ser un factor aquí, como ya sugieren los LXX y Qumrán (1QH 1:11).

Otros dos pasajes son importantes para comprender el papel y la función del mal'āk YHWH porque se centran en un ángel concreto de entre las huestes de la corte celestial. El primer discurso de Elihú en Job 33:22-25 dice: "Su alma se acerca a la fosa, y su vida a los que traen la muerte, a menos que haya para él un ángel, un defensor ("intercesor, portavoz"), uno de mil para declarar a una persona sus derechos, y sea bondadoso con él y le diga: 'Líbralo de descender a la Fosa; he encontrado un rescate para él; que su carne se vuelva rolliza por la juventud; que vuelva a los días de su vigor juvenil.'" El mal'āk representa aquí al defensor celestial en el tribunal de Yahvé.

Interviene en lugar del acusado y aboga por un veredicto de absolución enumerando lo que el hombre tiene derecho a que se le haga justicia y se le dé un trato justo, y lo libera ofreciendo un rescate. Yahvé escucha, se convence con el argumento y le devuelve la salud. El término mēlîṣ como caracterización del mal'āk no está del todo claro. En Genesis 42:23 significa "intérprete", por lo que Job 33:22-25 podría estar pensando en el "ángel intérprete" (angelus interpres) familiar de los escritos apocalípticos y rabínicos (cf. Zac 1-6). Aquí el mēlîṣ es el abogado defensor celestial que argumenta el caso de una persona ante Yahvé (y contra Satán).

El mal'āk aparece con la función opuesta en Malaquías 3:1-5. Yahvé se propone enviar a su mensajero, el "mensajero de la alianza" (mal'āk habberîṭ), para que refine y purifique a los hijos de Leví y traiga testimonio contra los hechiceros, los adúlteros, los que juran en falso y los que oprimen a los pobres. Aquí el mal'āk (como Satanás) funciona como el fiscal celestial que aboga por un veredicto de culpabilidad contra los que desobedecen la alianza.

Proverbios 16:14 presenta al mal'āk en el papel de un extraño: "La ira del rey es como un mensajero de muerte, pero un hombre sabio la aplacará". El concepto del mal'āk māweṭ deriva de la familiar noción mítica de la citación para encontrarse con el propio destino, del mismo modo que Mot, el dios del inframundo, envía mensajeros para traerle víctimas. La asociación con la cólera del rey es evidente, ya que la cólera del rey se equipara a una sentencia de muerte (cf. Proverbios 19:12; 20:2). Al igual que el ángel de la muerte, los "ángeles del mal" (mal'ākê rā'îm) son agentes de la ira y la indignación de Yahvé (cf. Sal. 78:49).

VI. Uso metafórico.

El "siervo" en el Deutero-Isaías es casi siempre Israel y no un profeta u otro individuo. En Isaías 42:19, 'abḏî, mal'ākî y mešullām son términos paralelos que se refieren al siervo ciego Israel. Aquí los términos "siervo" y "mensajero" son intercambiables, el primero se refiere al estatus, el segundo a la función. El papel de Israel como mal'āk es más amplio que su mera función de mensajero. Israel es el instrumento de Yahvé, un pueblo que ejecuta su palabra y representa su amor divino y su compromiso con los seres humanos.

Freedman-Willoughby

VII. Qumrán.

El mal'āk aparece unas 50 veces en los escritos de Qumrán. 50 veces en los escritos de Qumrán, con abundancia también de términos sinónimos, que pueden funcionar como auténticos sustitutos ('ēlîm, benê šāmayim, melāḳîm, qedôšîm, rūḥôṭ, gibbôrîm, kerūḇîm, šîrîm, neśî'îm, rā'šîm, kōhanîm, y mešāreṭîm), así como los nombres de ángeles específicos. Esta

multiplicidad terminológica indica la presencia de una angelología Qumrán-Esena bien definida, algo subrayado por la existencia de lo que se conoce como la "liturgia angélica" (4QŠirb).

La doctrina de los ángeles es un componente esencial de la eclesiología de Qumrán-Esena en la medida en que la comunidad se entendía a sí misma en varios aspectos como una comunión con estos ángeles. Esto informaba, en primer lugar, la autocomprensión de la comunidad como una alianza escatológica de guerreros: no sólo el propio campamento está santificado por la presencia de ángeles (1QM 7:1-17; en contraste con Detereunomio 23:15[14], la presencia de Dios en el campamento se sustituye por la de los ángeles), los qumranitas también veían a los ángeles como compañeros de guerra (1QM 12:4, 8; cf. 4Q491-495 y passim).

Además, la comunidad se consideraba en comunión litúrgica con los ángeles (1QSa 2:8; 1QSB 4:22-26, con una interesante equivalencia entre el sacerdote de la comunidad y el "Ángel de la Presencia"; 1QH 6:13; 4Q511 35:4) en su culto común a Dios en la comunidad como nuevo templo.

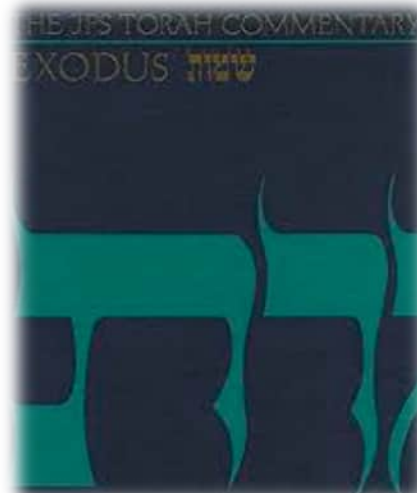
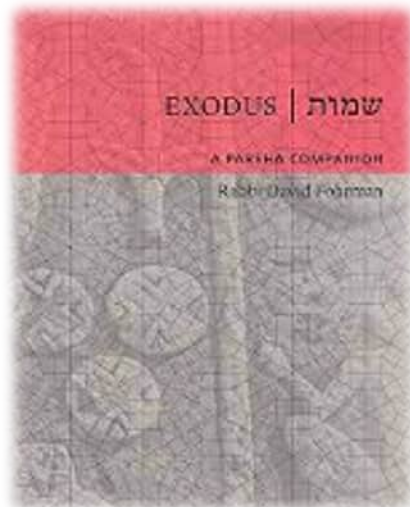
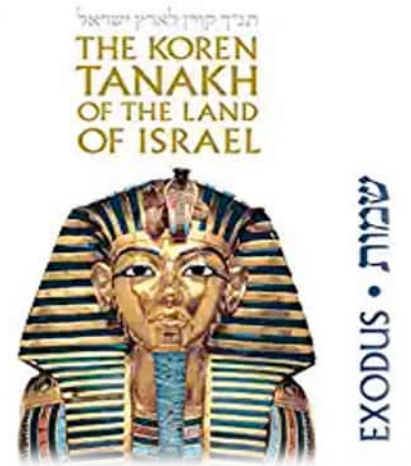
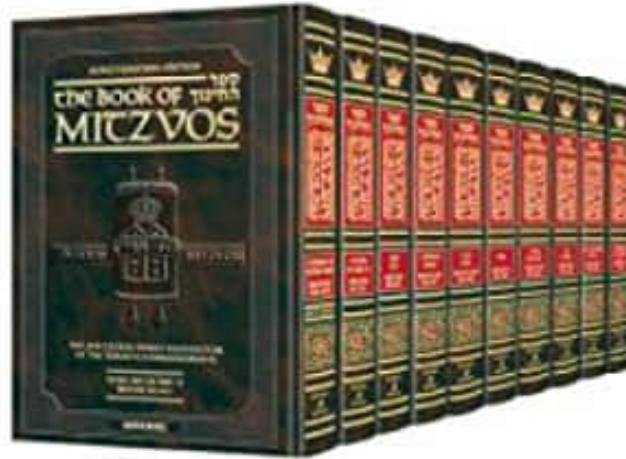
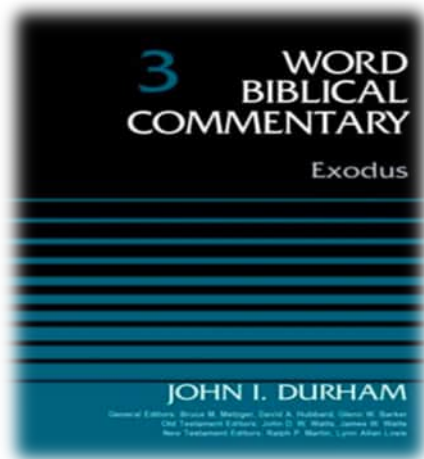
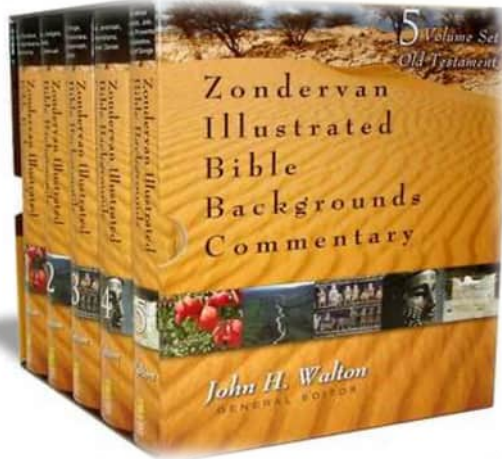
En consonancia con el dualismo de la cosmovisión Qumrán-Esena, el mundo de los ángeles se consideraba dividido en dos reinos. El primero es el de Belial como "ángel de la malevolencia" (mal' aḳ maštēmâ, 1QM 13:11), con su séquito, los "ángeles de la destrucción" (mal' aḳê ḥeḇel, 1QM 1:15; 13:12; CD 2:6; 4Q510 1:5 par. Lilith) y el "ángel de las tinieblas" (mal' aḳ ḥôšek, 1QS 3:20) contra el que una persona sólo podía protegerse eficazmente mediante la obediencia a la Torá (CD 16:5). El otro reino es el de Dios con los "Ángeles de la Santidad" (mal' aḳê qôḏeš, 1QSa 2:8; 1QSB 3:6; 1QM 7: 6), el "Ángel de su Verdad" (mal' aḳ 'amittô, 1QS 3:24), y los "ángeles de las luminarias de su gloria" (ml' k m' wrwt kbwdw, 4Q511 2 I 8; 20 I 2). Su función es socorrer y rescatar (1QM 13:14; 17:6). Su presencia en la creación atestigua que se les considera seres preexistentes (11QtgJob 30:5). Participan en los planes de Dios (1QM 10:11) y glorifican su nombre (1QM 12:1; 4QDibHam 7:6).

David Noel Freedman et al., "מַלְאָכִים", ed. G. Johannes Botterweck, trans. Douglas W. Stott, Diccionario teológico del Antiguo Testamento (Grand Rapids, MI; Cambridge, U.K.: William B. Eerdmans Publishing Company, 1997), 308-325.

**Baruj atá יהוה, Elohenu mélej ha'olam
asher nátan lanu et torató Torat emét, vejaié olám natá betojénu
Baruj atá יהוה, notén hatorá.**

**Bendito eres Tú יהוה, Eterno Elohim nuestro, y Rey del universo
que nos has dado la Torá de la verdad y vida eterna has implantado
dentro de nosotros
Bendito eres Tú יהוה, dador de la Torá.**

KiTisa- כי תשא “Cuando Hagas censo”





Pastores
Juan y Maribel Suaste



@apbasheville



Asamblea Profética Berea



@AsambleaProfeticaBerea



apbasheville@gmail.com



apbasheville.com



ASAMBLEA PROFÉTICA BEREa



www.teshuva.tv

www.wisdomintorah.com

www.sabiduriaenlatora.com

www.tesorosdeltemplo.com

